

# DIN EN 12193:2008-04 (D)

## Licht und Beleuchtung - Sportstättenbeleuchtung; Deutsche Fassung EN 12193:2007

---

### Inhalt

Seite

|                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Vorwort .....                                                                                           | 3  |
| Einleitung .....                                                                                        | 4  |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                                               | 5  |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                          | 5  |
| 3 Begriffe .....                                                                                        | 5  |
| 4 Anzugebene Daten .....                                                                                | 6  |
| 4.1 Erforderliche Lampendaten .....                                                                     | 6  |
| 4.2 Ergänzende Lampendaten .....                                                                        | 7  |
| 4.3 Erforderliche Leuchtendaten .....                                                                   | 7  |
| 4.4 Ergänzende Leuchtendaten .....                                                                      | 8  |
| 4.5 Erforderliche Anlagendaten .....                                                                    | 8  |
| 5 Allgemeine Grundsätze der Beleuchtungsanlage .....                                                    | 8  |
| 5.1 Referenzraster für die Berechnung und Messung .....                                                 | 8  |
| 5.2 Messgeräte .....                                                                                    | 11 |
| 5.3 Messprotokoll .....                                                                                 | 12 |
| 5.4 Akzeptierbare Abweichungen .....                                                                    | 12 |
| 5.5 Wartung .....                                                                                       | 13 |
| 5.6 Beleuchtung der Zuschauerbereiche .....                                                             | 13 |
| 5.7 Sicherheit für Teilnehmer und für das Fortsetzen einer Sportveranstaltung bei<br>Lichtausfall ..... | 13 |
| 5.8 Blendungsbegrenzung .....                                                                           | 14 |
| 5.9 Farben und Reflexionseigenschaften der Oberflächen .....                                            | 15 |
| 5.10 Störwirkung .....                                                                                  | 15 |
| 6 Anforderungen an die Beleuchtung für die in Europa am häufigsten ausgeübten<br>Sportarten .....       | 16 |
| 6.1 Allgemeine Anforderungen .....                                                                      | 16 |
| 6.2 Anforderungen für die einzelnen Sportarten .....                                                    | 17 |
| 6.3 Spezielle Anforderungen für Farbfernseh- und Filmaufnahmen .....                                    | 20 |
| Anhang A (normativ) Anforderungstabellen .....                                                          | 25 |
| Anhang B (informativ) A-Abweichung .....                                                                | 41 |
| Literaturhinweise .....                                                                                 | 42 |